

Bilaga II

Allm. anm. Bilagan har fått sin nuvarande lydelse enligt kommitténs beslut nr 1/2008 (2008/786/EG) om inte annat anges.

Varors gemenskapsstatus och bestämmelser om euron**Artikel 1**

[271] I denna bilaga fastställs tillämpningsföreskrifter för konventionen och för bilaga I när det gäller varors gemenskapsstatus och användning av euron.

Avdelning I — Varors gemenskapsstatus**Kapitel I — Tillämpningsområde****Artikel 2**

[272] 1. Varors gemenskapsstatus får styrkas i enlighet med denna avdelning enbart när varorna transporteras direkt från en fördragsslutande part till en annan.

Följande varor ska anses transporteras direkt från en fördragsslutande part till en annan:

- a) Varor som transporteras utan att passera ett tredjelands territorium.
- b) Varor som transporteras genom ett eller flera tredjeländers territorium, om transporten genom dessa länder genomförs med varorna upptagna i ett enda transportdokument, som upprättats i en fördragsslutande part.

2. Denna avdelning ska inte tillämpas för varor

a) som är avsedda att exporteras till en plats utanför de fördragsslutande parterna, eller

b) som transporteras enligt förfarandet för internationell transport av varor upptagna i TIR-carneter, såvida inte

— varor som ska lossas på en fördragsslutande parts territorium transporteras tillsammans med varor som ska lossas i ett tredjeland, eller

— varorna transporteras från en fördragsslutande parts territorium till en annan fördragsslutande parts territorium och därvid passerar ett tredjeland.

3. Denna avdelning ska tillämpas för sådana sändningar med post (inklusive paketpost) som går från ett postkontor i en fördragsslutande part till ett postkontor i en annan fördragsslutande part.

Kapitel II — Styrkande av gemenskapsstatus**Artikel 3 — Behörigt kontor**

[273] I detta kapitel avses med *behörigt kontor* myndigheter som är behöriga att intyga varors gemenskapsstatus.

Artikel 4 — Allmänna bestämmelser

[274] 1. Gemenskapsstatus för varor som inte befordras enligt T2-proceduren får styrkas med något av de dokument som avses i detta kapitel.

2. Det dokument som används för att styrka varors gemenskapsstatus får, om villkoren för dess utfärdande är uppfyllda, utfärdas i efterhand. Det ska i så fall vara försett med följande uppgift i röd skrift:

— Utfärdat i efterhand — 99210

Avsnitt 1 — T2L-dokument

Artikel 5 — Definition

[275] 1. Varors gemenskapsstatus ska på nedanstående villkor styrkas genom framläggande av ett T2L-dokument.

2. Med T2L-dokument avses alla dokument med koden 'T2L' eller 'T2LF'.

Artikel 6 — Formulär

[276] 1. T2L-dokumentet ska upprättas på ett formulär som överensstämmer med en av förlagorna i konventionen om det administrativa enhetsdokumentet.

2. Detta formulär får vid behov kompletteras av ett eller flera kompletterande formulär som överensstämmer med förlagorna i konventionen om det administrativa enhetsdokumentet och som ska anses utgöra en integrerad del av T2L-dokumentet.

3. Lastspecifikationer som upprättats i enlighet med förlagan i bilaga III [322] får användas i stället för kompletterande formulär som beskrivande del av ett T2L-dokument, och ska anses utgöra en integrerad del av T2L-dokumentet.

4. De formulär som avses i punkterna 1—3 ska ifyllas i enlighet med bilaga III. De ska tryckas och fyllas i på något av de fördragsslutande parternas officiella språk, varvid det språk som används ska vara godtagbart för de behöriga myndigheterna.

Artikel 7 — Särskilda lastspecifikationer

[277] 1. De behöriga myndigheterna får ge personer som uppfyller villkoren i artikel 45 [179] i bilaga I tillstånd att som lastspecifikationer använda förteckningar som inte till fullo motsvarar alla villkoren i bilaga III.

2. Tillstånd att använda sådana förteckningar får endast ges om

a) de upprättas av företag vars bokföring är baserad på ett integrerat elektroniskt eller automatiskt databehandlingssystem,

b) de utformas och fylls i på ett sådant sätt att de behöriga myndigheterna utan svårighet kan använda sig av dem, och

c) de för varje varupost innehåller de uppgifter som krävs i enlighet med tillägg B5 [323] till bilaga III.

3. Tillstånd får även ges för användning — som lastspecifikationer enligt punkt 1 — av beskrivande förteckningar som upprättas för att fullgöra avsändnings- eller exportformaliteter, även om förteckningarna upprättas av företag vars bokföring inte är baserad på ett integrerat elektroniskt eller automatiskt databehandlingssystem.

Artikel 8 — Upprättande av T2L-dokument

[278] 1. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 19 ska T2L-dokumentet upprättas i ett enda exemplar.

2. På den berörda personens begäran ska T2L-dokumentet och eventuella kompletterande formulär eller lastspecifikationer påtecknas av det behöriga kontoret. Påteckningen ska omfatta följande uppgifter, som där så är möjligt ska införas i fält C (Avgångskontor) i dokumenten:

a) I fråga om T2L-dokument, det behöriga kontorets namn och stämpel, underskrift av en tjänsteman vid det kontoret, påteckningsdag och antingen ett registreringsnummer eller — om en sådan deklARATION krävs — avsändnings- eller exportdeklarationens nummer.

b) I fråga om kompletterande formulär eller lastspecifikationer, det nummer som anges på T2L-dokumentet. Detta nummer ska införas antingen med hjälp av en stämpel som även anger det behöriga kontorets namn eller för hand. I det senare fallet ska det även åtföljas av kontorets officiella stämpel.

Dokumentet ska återlämnas till den berörda personen så snart formaliteterna för avsändningen av varorna till bestämmelslandet har fullgjorts.

Avsnitt 2 — Kommersiella dokument**Artikel 9 — Faktura och transportdokument**

[279] 1. Varors gemenskapsstatus ska på nedanstående villkor styrkas genom framläggande av fakturan eller transportdokumentet för varorna.

2. I den faktura eller det transportdokument som avses i punkt 1 ska åtminstone anges avsändarens/exportörens namn och fullständiga adress (eller den berörda personens namn och fullständiga adress, om denne inte är avsändaren/exportören), kollinas antal, slag, märken och nummer, varubeskrivning och bruttovikt i kg, samt i tillämpliga fall containernummer.

Den berörda personen ska på detta dokument tydligt ange koden 'T2L' eller 'T2LF', åtföljd av dennes handskrivna underskrift.

3. Om formaliteterna fullgörs med hjälp av offentliga eller privata databehandlingssystem, ska de behöriga myndigheterna på begäran tillåta berörda personer att ersätta den underskrift som avses i punkt 2 med en annan identifieringsmetod, som kan baseras på användning av koder och som har samma rättsliga verkan som en handskrivna underskrift.

Denna lättnad ska endast beviljas om de tekniska och administrativa villkor som fastställs av de behöriga myndigheterna uppfylls.

4. Den faktura eller det transportdokument som fyllts i och undertecknats av den berörda personen ska, på personens begäran, påtecknas av det behöriga kontoret. Påteckningen ska omfatta det behöriga kontorets namn och stämpel, underskrift av en tjänsteman vid detkontoret, påteckningsdag och antingen ett registreringsnummer eller — om en sådan deklaration krävs — avsändnings- eller exportdeklarationens nummer.

5. Denna artikel ska endast tillämpas om fakturan eller transportdokumentet enbart avser gemenskapsvaror.

6. För tillämpningen av denna konvention ska en faktura eller ett transportdokument som uppfyller villkoren i och upprättats i enlighet med formaliteterna enligt punkterna 2—5 gälla som T2L-dokument.

7. För tillämpningen av artikel 9.4 i konventionen får ett tullkontor i ett Eftaland till vars territorium varor införts upptagna i en som T2L-dokument gällande faktura eller i ett som T2L-dokument gällande transportdokument bifoga en bestyrkt kopia eller fotokopia av fakturan eller transportdokumentet till ett T2- eller T2L-dokument som kontoret utfärdar för varorna.

Artikel 10 — Manifest för sjötransport

[280] 1. Varors gemenskapsstatus ska på nedanstående villkor styrkas genom framläggande av rederiets manifest för varorna.

2. I manifestet ska åtminstone följande anges:

- a) Rederiets namn och fullständiga adress.
- b) Fartygets namn.
- c) Plats och dag för lastning av varorna.
- d) Plats för lossning av varorna.

I manifestet ska för varje sändning även följande anges:

- a) Hänvisning till konossementet eller annat kommersiellt dokument.
- b) Kollinas antal, slag, märken och nummer.
- c) Varubeskrivning enligt varornas normala handelsbenämning, omfattande de uppgifter som behövs för att identifiera varorna.
- d) Bruttovikt i kg.
- e) Containernummer, i förekommande fall.
- f) Följande koder för att ange varornas status:

— Koden 'C' (likvärdig med 'T2L') eller 'F' (likvärdig med 'T2LF') för varor vars gemenskapsstatus kan styrkas.

— Koden 'N' för övriga varor.

3. Det av rederiet vederbörligen ifyllda och undertecknade manifestet ska, på rederiets begäran, påtecknas av de behöriga myndigheterna. Påteckningen ska omfatta det behöriga kontorets namn och stämpel, underskrift av en tjänsteman vid det behöriga kontoret och påteckningsdag.

Artikel 11 — Användning av ett enda manifest

[281] Om det förenklade förfarandet för gemensam transitering enligt artikel 112 [252] i bilaga I används, ska varors gemenskapsstatus styrkas genom införande av koden 'C' (likvärdig med 'T2L') eller 'F' (likvärdig med 'T2LF') i manifestet, vid de berörda varuposterna.

Avsnitt 3 — Styrkande av gemenskapsstatus vid vissa förfaringssätt

Artikel 12 — Transport med varor upptagna i TIR-carnet eller ATA-carnet

[282] 1. Om varor transporteras upptagna i en TIR-carnet, i något av de fall som avses i artikel 2.2 b, eller i en ATA-carnet, kan deklaranten i syfte att styrka varors gemenskapsstatus och med förbehåll för vad som sägs i artikel 2 tydligt införa koden 'T2L' eller 'T2LF' tillsammans med sin underskrift i fältet för varubeskrivning i alla berörda kuponger av den carnet som används; dessa uppgifter ska införas innan carneten uppvisas för avgångskontorets påteckning. Koden 'T2L' eller 'T2LF' ska i alla kuponger där den har införts bestyrkas med avgångskontorets stämpel och behörig tjänstemans underskrift.

2. Om TIR-carneten eller ATA-carneten omfattar både gemenskapsvaror och icke-gemenskapsvaror, ska dessa två varukategorier anges separat och koden 'T2L' eller 'T2LF' införas på sådant sätt att den entydigt avser enbart gemenskapsvarorna.

Artikel 13 — Varor som medförs av resande eller som finns i resandes bagage

[283] Om gemenskapsstatus ska fastställas för varor som medförs av resande eller som finns i resandes bagage gäller följande, förutsatt att varorna inte är avsedda för kommersiella ändamål:

a) Varorna ska anses ha gemenskapsstatus om de deklarerats som gemenskapsvaror och det inte finns något tvivel om deklARATIONENS riktighet.

b) I övriga fall ska varorna anses ha gemenskapsstatus i enlighet med bestämmelserna i detta kapitel.

Avsnitt 4 — En godkänd avsändares styrkande av varors gemenskapsstatus

Artikel 14 — Godkänd avsändare

[284] 1. De behöriga myndigheterna i varje land får ge varje person, nedan kallad *godkänd avsändare*, som uppfyller villkoren i artikel 45 [179] i bilaga I och har för avsikt att styrka varors gemenskapsstatus med hjälp av ett T2L-dokument enligt artikel 6 eller med hjälp av ett av de dokument som avses i artiklarna 9—11, nedan kallade *kommersiella dokument*, tillstånd att använda sådana dokument utan att behöva uppvisa dem för påteckning av det behöriga kontoret.

2. Bestämmelserna i artiklarna 46—51 [180—185] i bilaga I ska i tillämpliga delar gälla det tillstånd som avses i punkt 1.

Artikel 15 — Tillståndets innehåll

[285] I tillståndet ska särskilt följande anges:

a) Det kontor som ansvarar för att i förväg bestyrka, i den mening som avses i artikel 16.1 a, de formulär som används för att upprätta dokumenten i fråga.

b) Hur den godkände avsändaren ska motivera att dessa formulär används.

c) De varukategorier eller varubefordringar som inte omfattas av tillståndet.

d) Hur lång tid i förväg och det sätt på vilket den godkände avsändaren ska underrätta det behöriga kontoret, så att kontoret före varornas avgång kan genomföra eventuell kontroll.

Artikel 16 — Bestyrkande i förväg och formaliteter vid avgång

[286] 1. I tillståndet ska anges att framsidan av berörda kommersiella dokument eller fält C (Avgångskontor) på framsidan av formulär som används för att upprätta T2L-dokument och, i förekommande fall, kompletterande formulär

a) på förhand ska förseas med ett avtryck av stämpeln för det kontor som avses i artikel 15.1 a och undertecknas av en tjänsteman vid det kontoret, eller

b) av den godkände avsändaren ska förseas med ett avtryck av en av de behöriga myndigheterna godkänd särskild metallstämpel enligt förlagan i tillägg B9 [327] till bilaga III. Avtrycket av denna stämpel får förtryckas på formulären om tryckningen utförs av ett för detta ändamål godkänt tryckeri.

2. Den godkände avsändaren ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att särskilda stämplatser och formulär som är försedda med ett avtryck av avgångskontorets stämpel eller av en särskild stämpel förvaras säkert.

Den godkände avsändaren ska underrätta de behöriga myndigheterna om de säkerhetsåtgärder som vidtas i enlighet med föregående stycke.

3. Om någon missbrukar formulär som på förhand försetts med ett avtryck av avgångskontorets stämpel eller av en särskild stämpel ska godkända avsändare, utan att det påverkar tillämpningen av straffrättsliga åtgärder, ansvara för att de tullar och andra pålagor som i ett land blivit utkrävbara för varor som transporterats tillsammans med de formulären betalas, om de inte kan visa för de behöriga myndigheter som godkänt dem att de vidtagit de åtgärder som avses i punkt 2.

4. Senast när varorna sänds ska den godkände avsändaren fylla i och underteckna formuläret. Denne ska även, i fält D (Kontroll av avgångskontoret) i T2L-dokumentet eller på väl synlig plats i det kommersiella dokumentet, införa det behöriga kontorets namn, dagen för upprättande av dokumentet och följande uppgift:

— Godkänd avsändare — 99206

Artikel 17 — Befrielse från underskrift

[287] 1. Den godkände avsändaren kan ges tillstånd att inte behöva underteckna sådana T2L-dokument eller kommersiella dokument som är försedda med ett avtryck av en särskild stämpel enligt förlagan i tillägg B9 [327] till bilaga III och som upprättats med hjälp av ett integrerat elektroniskt eller automatiskt databehandlingssystem. Detta tillstånd kan ges förutsatt att godkända avsändare i förväg inger en skriftlig förbindelse till de behöriga myndigheterna där de förklarar sig svara för de rättsliga följderna av utfärdandet av alla T2L-dokument eller kommersiella dokument som är försedda med ett avtryck av den särskilda stämpeln.

2. De T2L-dokument eller kommersiella dokument som upprättas i enlighet med punkt 1 ska vara försedda med följande uppgift i stället för den godkände avsändarens underskrift:

— Befrielse från underskrift — 99207

Artikel 18 — Manifest för sjötransport som sänds via ett system för elektroniskt datautbyte

[288] 1. Varje lands behöriga myndigheter kan ge rederier tillstånd att upprätta ett manifest som används för att styrka varors gemenskapsstatus senast dagen efter fartygets avgång, i samtliga fall dock före fartygets ankomst till bestämelsehamnen.

2. Det tillstånd som avses i punkt 1 ska endast ges internationella rederier som

a) uppfyller villkoren i artikel 45 [179] i bilaga I, varvid dock rederierna genom undantag från artikel 45.1 a i bilaga I inte behöver vara etablerade i en fördragsslutande part om de har ett regionalt kontor där,

b) använder system för elektroniskt datautbyte för att sända uppgifter mellan avgångs- och bestämelsehamnarna på de fördragsslutande parternas territorier, och

c) genomför ett betydande antal färder mellan länderna på godkända rutter.

3. De behöriga myndigheterna i ett land där ett rederi är etablerat ska när de mottagit en ansökan anmäla denna till de andra länder på vars territorier de berörda avgångs- och bestämelsehamnarna är belägna.

Om inga invändningar har mottagits inom sextio dagar från dagen för anmälan, ska de behöriga myndigheterna ge tillstånd till det förenklade förfarande som beskrivs i punkt 4.

Detta tillstånd ska vara giltigt i de berörda länderna, och ska endast gälla för transporter mellan de hamnar som anges i tillståndet.

4. Förenklingen ska tillämpas på följande sätt:

a) Manifestet från avgångshamnen ska sändas till bestämelsehamnen via ett system för elektroniskt datautbyte.

b) Rederiet ska i manifestet ange de uppgifter som avses i artikel 10.2.

c) På begäran ska en utskrift av det manifest som sänds via ett system för elektroniskt datautbyte uppvisas för avgångshamnens behöriga myndigheter senast den första arbetsdagen efter fartygets avgång, i samtliga fall dock före fartygets ankomst till bestämelsehamnen.

d) En utskrift av det manifest som sänts via ett system för elektroniskt datautbyte ska uppvisas för bestämelsehamnens behöriga myndigheter.

e) De behöriga myndigheterna för avgångshamnen ska på grundval av riskanalys utföra kontroller genom revision.

f) De behöriga myndigheterna för bestämelsehamnen ska på grundval av riskanalys utföra kontroller genom revision, och ska vid behov för kontrolländamål sända uppgifter från manifesten till avgångshamnens behöriga myndigheter.

5. Utan att tillämpningen av avdelning IV i bilaga I påverkas, ska

— rederiet anmäla alla överträdelser och oegentligheter till de behöriga myndigheterna, och

— de behöriga myndigheterna för bestämelsehamnen så snart som möjligt anmäla alla överträdelser och oegentligheter till de behöriga myndigheterna för avgångshamnen och till den myndighet som utfärdat tillståndet.

Artikel 19 — Skyldighet att upprätta en kopia

[289] Den godkände avsändaren ska upprätta en kopia av varje T2L-dokument eller kommersiellt dokument som utfärdas i enlighet med detta avsnitt. De behöriga myndigheterna ska fastställa det sätt på vilket kopiorna ska uppvisas för kontroll och bevaras; de ska bevaras under minst två år.

Artikel 20 — Kontroller hos godkända avsändare

[290] De behöriga myndigheterna får hos godkända avsändare utföra de kontroller som de anser nödvändiga. De godkända avsändarna ska bistå myndigheterna vid dessa kontroller och lämna alla nödvändiga upplysningar.

Kapitel III — Ömsesidigt bistånd**Artikel 21**

[291] Ländernas behöriga myndigheter ska ömsesidigt bistå varandra när de kontrollerar äktheten och riktigheten hos de dokument samt tillämpningen av de förfaranden som enligt detta kapitel används för att styrka varors gemenskapsstatus.

Avdelning II — Bestämmelser om euron**Artikel 22**

[292] 1. Motvärdet i nationella valutor till de belopp som anges i euro i denna konvention ska beräknas på grundval av de omräkningskurser som gäller den första arbetsdagen i oktober ett visst år; dessa ska tillämpas från och med den 1 januari det följande året.

Om omräkningskursen inte är tillgänglig för en viss nationell valuta, ska för denna valuta den kurs tillämpas som gäller den första dag då en kurs offentliggörs efter den första arbetsdagen i oktober. Om en kurs inte offentliggörs efter den första arbetsdagen i oktober, ska den kurs tillämpas som gäller den senaste dag före denna dag då en kurs har offentliggjorts.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska det motvärde till euron som används vara det som är tillämpligt dagen för registrering av en deklaration för gemensam transitering som, i enlighet med artikel 18.5 [150] i bilaga I, täcks av en eller flera garantikuponger för individuell säkerhet.

